

## ***Recification***

*An Giang Friendship  
Association of Northern  
California  
(V-Time, Dec 14, 2007)*

Recently, there were some misunderstandings regarding the support of the Vietnamese community in San Jose in the naming of the business district on Story. I, Tran Phuoc Toan, chairman of the An Giang Friendship Association of Northern California, request the responsible individuals who support the name "Saigon Business District" to immediately withdraw our names: Mr. & Mrs. Tran Phuoc Toan and the An Giang Friendship Association of Northern California, out of the endorsing list.

Sincerely thanks,

Mr. & Mrs. Tran Phuoc  
Toan

# **ĐÍNH CHÁNH**

**HỘI ÁI HỮU AN GIANG BẮC CALI**

Gần đây vì có sự hiểu lầm về vấn đề ủng hộ việc đặt tên khu thương mại trên đường Story Road của Cộng Đồng Việt Nam tại San Jose, tôi **TRẦN PHƯỚC TOÀN**, hội trưởng **HỘI ÁI HỮU AN GIANG BẮC CALI**, yêu cầu những người có trách nhiệm trong việc ủng hộ đặt tên Saigon Business District phải lập tức lấy tên vợ chồng tôi: Ông Bà Trần Phước Toàn và Hội Ái Hữu An Giang Bắc Cali ra khỏi danh sách ủng hộ.

Thành Thật Cảm Ơn,

Ông Bà **TRẦN PHƯỚC TOÀN**